

# علوم اعصاب در رهبری

نوشته:

تارا اسوارت، کیتی چیس هولم، پل براون

ترجمه:

دکتر ایرج ایسوند

سروشانه	Swart, Tara	سوارت، تارا
عنوان و نام پدیدآور	علوم اعصاب در رهبری /نوشته تارا سوارت، کیتی چیس هولم؛بل بروان؛ ترجمه ایرج ایسوند	عنوان اعصاب در رهبری /نوشته تارا سوارت، کیتی چیس هولم؛بل بروان؛ ترجمه ایرج ایسوند
مشخصات نشر	گرگان: انتشارات نوروزی، ۱۴۰۱، ۳۲۳ ص.	مشخصات نشر
مشخصات ظاهری	مشخصات ظاهری	مشخصات ظاهری
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۰۲-۲۶۱۶-۱	شابک
وصفیت فهرست نویسی	فیبا	وصفیت فهرست نویسی
یادداشت	عنوان اصلی: Neuroscience for leadership : harnessing the brain gain advantage, 2015.	عنوان اصلی: Neuroscience for leadership : harnessing the brain gain advantage, 2015.
یادداشت	کتاب حاضر با عنوان "نقش علم اعصاب در رهبری" و با ترجمه‌ی صالح رحیمی، مهدی پورنامداری توسعه انتشارات نشر زیربر	کتاب حاضر با عنوان "نقش علم اعصاب در رهبری" و با ترجمه‌ی صالح رحیمی، مهدی پورنامداری توسعه انتشارات نشر زیربر
عنوان دیگر	نقش علم اعصاب در رهبری.	عنوان دیگر
موضوع	رهبری — چندهای روان‌شناس	موضوع
شناسه افزوده	Leadership -- Psychological aspects	شناسه افزوده
شناسه افزوده	چیز، کیتی	شناسه افزوده
شناسه افزوده	Chisholm, Kitty	شناسه افزوده
شناسه افزوده	برلون، بل، - م	شناسه افزوده
شناسه افزوده	Brown, Paul	شناسه افزوده
رد بندی کنگره	ایسوند ایرج، ۱۳۵۳ - مترجم	شناسه افزوده
رد بندی دیوی	۴۷۷BF	رد بندی کنگره
شماره کتابشناسی ملی	۴/۱۵۸	رد بندی دیوی
اطلاعات رکورد کتابشناسی	۹۰۹۹۶۲۰	شماره کتابشناسی ملی
اطلاعات رکورد کتابشناسی	فیبا	اطلاعات رکورد کتابشناسی

## علوم اعصاب در رهبری

متراجم: دکتر ایرج ایسوند

صفحه‌آرایی:

طراحی جلد: دکتر ایرج ایسوند

مشخصات ظاهری: ۳۳۴ ص

قطعه: وزیری

سال و نوبت چاپ: ۱۴۰۱ - اول

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۲-۲۶۱۶-۱

بهاء: ۹۵۰۰ تومان

شماره تماس: ۰۹۱۶۶۱۱۹۹۸۴

ایمیل: iraj-Esvand@yahoo.com

چاپ و نشر: نوروزی ۱۴۰۱-۰۷۳۲۲۴۲۲۵۸-

کلیه حقوق حق چاپ این کتاب برای مترجم محفوظ است



۰۹۱۶۶۵۷۳۷۶ - ۰۹۱۱۳۷۵۳۷۹۷

@ entesharatnorouzi

www.entesharat-norouzi.com

۰۱۷-۳۲۲۲۲۴۵۸-۰۹۱۱۳۷۵۳۷۹۷

entesharat.norouzi@gmail.com

## فهرست مطالب

۲۳.....	فصل اول: علم شیمی وجود دارد و بعد از آن ماهیت درونی وجود دارد
۴۷.....	فصل دوم: مغزها، بدن‌ها و کسب و کار؛ یک رویکرد سیستمی
۷۹.....	فصل سوم: مدل جدید رهبری
۱۰۷.....	فصل چهارم: تستوسترون، ریسک و مولفه‌های کارآفرینی
۱۰۷.....	تستوسترون، ریسک و مولفه‌های کارآفرینی
۱۲۹.....	فصل پنجم: چرا مسائل نرم و آسان اینقدر سخت است؟
۱۵۱.....	فصل ششم: چالش تصمیمات
۱۷۵.....	فصل هفتم: تغییر خودتان- تغییر دیگران
۱۹۵.....	فصل هشتم: عملکرد نخبگان، چابکی مغز و تعامل
۲۲۷.....	فصل نهم: استرس، تابآوری و اعتماد به نفس
۲۵۹.....	فصل دهم: ایجاد جرقه، روشن کردن آتش
۲۸۳.....	فصل یازدهم: تمایز، تنوع و جنسیت
۳۰۳.....	فصل دوازدهم: فرد کامل، سازمان بر جنب و جوش
۳۲۰ .....	فهرست واژگان

## چهارچوب‌ها و نمودارها

### چهارچوب‌ها

۲۹.....	۱.۱. انتقال دهنده‌های عصبی
۳۰.....	۱.۲. انتقال دهنده‌های عصبی و هورمون‌ها
۳۱.....	۱.۳. هورمون‌ها
۳۷.....	۱.۴. رفتار طبیعی
۴۳.....	۱.۵. آکسی توسمین
۴۹.....	۲.۱. عملکردهای اجرایی

۵۱	۲.۲. واکنش های تکاملی.....
۵۳	۲.۳. حفظ موقیت.....
۵۴	۲.۴. تحقیقاتی درباره ی انعطاف پذیری نورون ها.....
۶۳	۲.۵. مواجهه با آشفتگی ها.....
۷۰	۲.۶. رهبر یک گروه مافیایی: یک مطالعه ی موردی.....
۷۲	۲.۷. تمرینات بررسی بدن.....
۸۹	۳.۱. خودکنترل و مارشمالوها.....
۱۱۳	۴.۱. ریسک و فرهنگ.....
۱۲۱	۴.۲. کارتر: یک مطالعه ی موردی.....
۱۳۱	۴.۳. مغز شما جهان را خلق می کند.....
۱۳۴	۴.۴. نظریه ی ذهن.....
۱۵۳	۶.۱. تصمیمات و کار سخت.....
۱۵۹	۶.۲. تاثیر زی گارنیک.....
۱۷۶	۷.۱. ارتباطات عصبی.....
۱۷۹	۷.۲. مارینا: یک مطالعه ی موردی.....
۱۸۰	۷.۳. فیلترینگ ارتباطات.....
۱۸۷	۷.۴. اراده ی آزاد یا اراده ی غیر آزاد.....
۱۹۷	۸.۱. مغز و چالش های مغز.....
۱۹۹	۸.۲. هنر: یک مطالعه ی موردی جزئی.....
۲۰۳	۸.۳. هارون: یک مطالعه ی موردی.....
۲۲۱	۸.۴. مشارکت.....
۲۲۳	۸.۵. واکنش امیگدال.....
۲۲۳	۹.۱. کورتیزول.....
۲۳۸	۹.۲. انتشار کورتیزول.....
۲۳۹	۹.۳. مدیریت استرس رفتاری شناختی (CBSM).....
۲۴۱	۹.۴. نوزاد: یک مطالعه ی موردی.....
۲۴۵	۹.۵. استرس رهبری بحث برانگیز و بلامنازع.....

۹۶. تاثیر کمبود	۲۴۸
۹۷. تعدیل یکطرفه‌ی شناختی	۲۴۸
۱۰.۱. آندی: یک مطالعه‌ی موردی	۲۶۵
۱۰.۲. جریان	۲۶۸
۱۰.۳. برای چه کسی منفعت دارد؟	۲۷۲
۱۰.۴. پیاده روی در جنگل	۲۸۰
۱۰.۵. کریس: یک مطالعه‌ی موردی	۲۸۱
۱۱.۱. خلاقیت از تنوع	۲۸۹
۱۱.۲. نگرش‌ها نسبت به عدم قطعیت	۲۹۵
۱۲.۱. گرایشات	۳۰۷
۱۲.۲. خصوصت آمیز کردن گرایشات	۳۱۱

### نمودارها

۱.۱. طیف هشت احساس مبنای	۳۹
۲.۱. یک مدل جدید رهبری مبتنی بر علوم اعصاب	۱۰۴
۴.۱. مدل مهار (کنترل) عصبی	۱۱۹
۸.۱. ترسیم عواطف بصورت بدنی	۲۰۱
۸.۲. مدل چابکی و ظرافت مغز	۲۱۱
۸.۳. درصدهای مدل ظرافت و چابکی مغز	۲۱۵
۱۱.۱. سیم‌کشی متفاوت مغزهای مردان (بالایی) در مقابل مغزهای زنان (پایینی)	۲۸۹
۱۱.۲. مواعنی برای زنان در دستیابی به نقش‌های رهبری در سطح گسترده	۲۹۵

اگر آن نهادهای پیشگام، انجمن سلطنتی، انجمن سلطنتی هنر و موسسه‌ی سلطنتی، همگی بطور مستقل برنامه‌هایی را درباره‌ی علوم اعصاب مدرن سازماندهی کنند - همانگونه که در سال ۲۰۱۰ انجام داده‌اند -، پس چیزی تکان‌دهنده در جامعه‌ی علمی باید وجود داشته باشد. زمانی که رئیس جمهور ایالات متحده، اوباما، سالیانه ده میلیون دلار و بمدت ده سال به این ناحیه‌ی تحقیقی تخصیص داد - همانطور که در سال ۲۰۱۳ تخصیص داده بود -، و سپس در سال بعد آن را دوباره کرد؛ و اتحادیه اروپا نیز ۱۰۰ میلیون دلار در سال در همان دوره را به یک رویکرد تقریباً "متفاوت برای تحقیقات درباره‌ی مغز تخصیص داد؛ و زمانی که در سال ۲۰۱۳ موسسه‌ی ملی سلامت روانی ایالات متحده (NIMH) عنوان کرد که آخرین چاپ از کتاب راهنمای روانپزشکی، راهنمای تشخیصی و آماری اختلالات روانی (DSM-5)، باید پاره می‌شد و کل برنامه باید مجدداً "بر مبنای آنچه که در مغز رخ می‌داد آغاز می‌شد، سپس احتملاً" بطور معقول فرض می‌شود که چیزی بیش از تکان‌دهنده است - "محصولاً" زمانی که مشخص می‌شود سرمایه‌گذاری خصوصی در این ناحیه، بسیار بیشتر از سرمایه‌گذاری دولتی است. وقتی Muse (میوز - گروه راک انگلستانی) است که در ۱۹۹۴ در شهر تینموث، دوون تشکیل شد) ششمین آلبوم خود با عنوان "قانون دوم" را بهمراه یک تصویر رنگی از فیبرهای ماده سفید مغز بدست آمده از MRI انتشاری (تصویربرداری تنسور انتشاری) منتشر کرد که یک تصویر بدست آمده از پروژه‌ی ارتباط انسانی - یک پروژه پنج ساله‌ی تحت حمایت مالی موسسه‌ی سلامت ملی (NIH) جهت یافتن شبکه‌های مغز انسان - بود، بعد از آن علوم اعصاب نیز وارد فرهنگ عمومی شد.

بنظر می‌رسد که این ناحیه، آخرین مرز معتبر دانش باشد. بررسی و کاوش سیستماتیک و علمی پیچیده ترین ساختار علمی شناخته شده یعنی مغز انسان است. ۸۶ بیلیون سلول مغزی

چگونه بواسطه‌ی بارهای الکتریکی بوجود آورنده‌ی پیام رسان هایی شیمیایی با سرعت حرکت ۳۰۰ مایل بر ساعت در بافت‌های اسفنجی که پرکننده‌ی فضای کوچک جمجمه هستند، ایجاد می‌شوند و ما چگونه عنوان می‌کنیم که مغز ما را به انسانهایی هوشیار و احتمالاً "منطقی تبدیل می‌کند – در واقع آیا می‌توانیم به خودمان اجازه دهیم که فکر کنیم قابلیت بررسی تفکرات خودمان را داریم؟ چگونه آنها یک شخص را بوجود می‌آورند؟

وقتی که کبد یک فرد به فرد دیگری پیوند زده می‌شود، بجای کبدی که از بین رفته بود عمل می‌کند. وقتی که مغز از یک فرد به فرد دیگری پیوند زده می‌شود – یک پیشرفت پزشکی که هنوز اجرایی نشده است، اما اگر غیرممکن نباشد، در محدوده‌ی تصورات قرار دارد – آیا فکر می‌کنید که باشد نشانه‌ی همان شخصیتی باشد که در زمان قرارگیری در جمجمه ای فرد اهداکننده نشان می‌داد یا اینکه ذهنیت نهفته در مالک جدید را بروز دهد؟

مغزهای ما، خود ما هستند، اما ما می‌توانیم از طریق تجربه و مخصوصاً "ارتباطات، مغزهایمان را شکل دهیم. بنابراین اگرچه ساختار کلی مغز یک فرد تا حد زیادی مانند هر فرد دیگری است، عملکرد مغزی برای هر فردی، منحصریفرد (مختص خود فرد) است. شهرها در تمام جهان مشابه هستند اما افراد همچنان متفاوتند. بنابراین، تفاوت در انسانها است. عناصر مغزها یکی هستند اما روش سازماندهی آنها در هر فرد خاصی، مختص همان فرد است. جای تعجب وجود ندارد که کنترل انسانها، دشوار است! تصور کنید که اگر در هر اتاق بازرگانی در جهان، هر سیستم کامپیوتری فقط کمی متفاوت‌تر از دیگری عمل می‌کرد. چه آشتفتگی ای! اما این، چگونه بودن افراد و آن چیزی است که مدیریت با آن روپرتو است. چه کمکی خواهد بود در صورتی که بدانیم چطور بطور موفقیت آمیزی با آن مواجه شویم.

در سال ۲۰۰۴، گرین و کوهن بطور تأثیرگذاری استدلال کردند که ، تا جایی که به قانون مرتبط بود، "علوم اعصاب هیچ چیز را تغییر نمی‌دهد و همه چیز را تغییر می‌دهد". با توجه به

کاربرد علوم اعصاب در سازمانها، ما دیدگاهی مشابه داریم. آنچه که ما مسحور آن می‌شویم، این است که چگونه می‌توان از تحقیقاتی که در آزمایشگاههایی در جهان در حال انجام هستند، استفاده‌ی سازمانی کرد. یافته‌های تحقیقات اساساً "ژنتیکی و پزشکی درباره‌ی علوم اعصاب، برای رفتار معمولی و خارق العاده‌ی انسانی، نتیجه‌گیری هایی دارند. به همان روشهی که سی سال قبل، پزشکی از ترمیم آسیب‌های ورزشی به یافتن راههای بهبود عملکرد ورزشی تغییر رویه داد، علوم اعصاب نیز این امکان را دارد. ما می‌خواهیم به تغییر رویه‌ی آن از پزشکی به کنترل و مدیریت سازمان و فرد، کمک کنیم. این کتاب درباره‌ی آن است.

بنابراین، عصب شناسی (مطالعه‌ی بیولوژی سیستم‌های عصبی، از جمله مغز) رفتار، علم تعریف کننده‌ی نیمه‌ی اول قرن بیست و یکم می‌شود، بگونه‌ای که علوم ژنتیک و اطلاعات در نیمه‌ی دوم قرن بیست و یکم تعریف کننده بودند. اگر سود از روالی ایجاد شود که رفتار انسانی - و مخصوصاً "انرژی - به سمت اهداف استراتژیک و عملیاتی سازمان هدایت شود، در ادامه، بهبود درک رهبری (مدیریت) از چگونگی کارکرد آن، مقاومی عظیمی را جهت پایداری سازمانی ارائه می‌دهد. انسانها، منابع انرژی هستند و در صورت درست مدیریت شدن (بعنوان منابع)، عرضه‌های نامحدودی خواهند داشت. در صورت مدیریت بد، آنها مانند ماشینی واکنش نشان می‌دهند که با یک پا بر روی گاز و یک پا بر روی ترمز، هدایت می‌شود. آنها تا حدی به لرده در می‌آیند یا فرسوده می‌شوند (از کار می‌افتد). این، فشار عملگر نامیده می‌شود و تا حد زیادی غیرضروری است. این کتاب، دلیل آن را توضیح می‌دهد.

دیگر مورد تردید نیست که هر تفکر، عملکرد، و احساسی که لحظه به لحظه در هر یک از ما ایجاد می‌شود، تحت تاثیر شیمی اعصاب خودش (بررسی شیمی سیستم‌های عصبی، از جمله مغز) در سلولهایی که مغز را می‌سازند، قرار دارد. در سال ۲۰۰۹، پل و تارا، بهمراه همکارشان جین میلر، درباره‌ی رویکردی جهت بکارگیری در سازمانها بحث کردند که از آنچه که یافته‌های جدید در علوم اعصاب به ما می‌گفتند، آغاز شد. بطور خاص، آنها پیش‌بینی کردند که بر

روی آنچه که رهبران باید درباره‌ی عملکرد مغزهای خود بدانند، باید کار بیشتری انجام شود بنحوی که درک و نفوذ ارگان‌های تصمیم‌گیری همکاران خود را بیشتر بصورت تعمدی و نه بواسطه‌ی شانس، تحت تأثیر قرار دهند. این کتاب همان اثر است.

مانند نویسنده‌گان، ما از ناحیه‌های مختلف تخصصی گرددem آمدیم تا این احساس خودمان را درباره‌ی اینکه علوم اعصاب در حال تغییر مسیری بود که ما می‌توانستیم در آن دلایل بعضی از رفتارهای افراد را درک کنیم، چرا بعضی از روش‌های رهبری (مدیریت) در سازمانها کارایی داشت و بعضی اینگونه نبود، به چیزی سوق دهیم که می‌توانست توسط رهبران (مدیران) در انواع و اندازه‌های مختلف سازمانها بطور عمومی بکار گرفته شود. ما رغبتی پرشور نسبت به این موضوع، و دانش عمیق و تجربه‌های زمینه‌های مختلف را ایجاد کردیم؛ پزشکی و علوم اعصاب (تارا)، رهبری و یادگیری سازمانی (کنی)، و روانشناسی سازمانی و بالینی (پل). هر سه نفر ما، همچنین تجربه‌ی مربیگری عملی، کار در سطوح ارشد در کشورها، فرهنگ‌ها و صنایع مختلف در هر دو بخش عمومی و خصوصی را داشتیم.

بنابراین، شما در هنگام خواندن این کتاب، سه صدا را خواهید شنید. ما تلاش نکرده‌ایم که آنها را مشابه (همگون سازی) کنیم. گاهی اوقات این صدای داستانهای خود را بصورت هماهنگ بیان می‌کنند، گاهی اوقات با نگاه کردن به یک موضوع از زوایای متفاوت و شرح مسیرهای تخصصی، دچار اختلاف می‌شوند. ما امیدواریم که شما از تفاوت‌های خاص لذت ببرید و اینکه تنوع باعث می‌شود که کتاب برای شما مفیدتر و بیشتر قابل خواندن باشد. ما بشدت احساس کردیم که نه تنها باید علم اعصاب رفتار (عملکرد) را بطور گسترده در دسترس قرار دهیم بلکه باید آن را به رویی انجام دهیم که از وعده‌های بیش از حد در رسانه‌های مختلف، اجتناب شود. "عصب"، تبدیل به یک پیشوند بسیار سکسی شده است، که معمولاً" بواسطه‌ی شواهد کافی در زمینه‌هایی که بکار می‌رود حمایت نمی‌شود. اما افرادی که علاقه‌ای عمیق به رفتار

انسانی دارند - هر فرد در گیر در مدیریت سازمان مشمول -، به دانش و اطلاعات درباره مغز، دسترسی آسانی ندارند.

علوم اعصاب کاربردی یک رشته‌ی نسبتاً جدید است که قصد دارد آن فضای خالی را پر کند. درباره‌ی روشی است که مغز افراد را وادار می‌کند تا به شکل رفتارهایشان عمل کنند، و به ظرفیت ما برای تغییر مغزهای ما، و آنچه که آنها می‌توانند برای تغییر خودشان در زمان مفید بودن تغییرات بطور تطبیقی انجام دهند، متکی است. مغز، یک فرایند پیچیده‌ی حیرت آور از سیستم‌های موازی است که می‌توانند با همدیگر ترکیب شوند تا خودشان را به سبکی سودمند و پایدار نشان دهند - که بطرز جالبی، هدف تمام ساختارهای سودمند نیز هست.

اگرچه مغز (ذهنیت، فکر) می‌تواند با توجه و تلاش در سراسر زندگی تغییر یابد، چیزهایی وجود دارند که تغییر نمی‌کنند، چیزهایی که بعد از یک سن خاصی سخت‌تر خواهد بود و چیزهایی که آسانتر و سریعتر از باقی چیزها خواهد بود. مغزاً نیز نیازمند محیط مناسب درونی (عدم استرس، سطوح مناسب انرژی) و بیرونی (آرامش، نور و شرایط مساعد برای یادگیری یا تمرکز) هستند.

تصور کنید که می‌توانستید فعالیت عصبی خود را در مسیرهایی که اساساً "توانایی بیشتر جهت نادیده گرفتن آشفتگی‌ها و مداخلات (هشدارهای پیام‌های جهنمی)" را به شما می‌دهند، بطور مستمر هدایت کنید، واکنشهای عاطفی جهت دستیابی به رفتارهای مطلوب خود را تنظیم کنید، مسائل را حل کنید و داده‌های محیط بیرونی و جهان درونی خود را برای رسیدن به اهداف خود، تلفیق کنید.

این کتاب که برگرفته از علوم اعصاب خیلی دقیق است، با نکاتی بسیار ظریف و در دسترس درباره‌ی آنچه که می‌توانید با آن علم انجام دهید به شما کمک خواهد کرد تا به سمت آن پیش بروید، و تا زمان اتمام خواندن کتاب در ایجاد و شکل‌دهی مغز (ذهنیت، فکر)، مفید و کاربردی خواهد بود.